

 NEW YORK CITY CAMPAIGN FINANCE BOARD

GUÍA PARA VOTANTES

DE LAS ELECCIONES GENERALES DE 2009



ELECCIONES GENERALES:

MARTES, 3 DE NOVIEMBRE DE 2009

Los lugares de votación permanecerán abiertos de 6 a.m. a 9 p.m.

ADENTRO:

Candidatos para las elecciones generales de toda la Ciudad y de Staten Island, Distritos municipales N° 49 al N° 51

Respuestas a sus preguntas sobre las votaciones

Dónde puede obtener más información

TURN OVER FOR ENGLISH ↘

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Puedo votar en las elecciones generales del martes 3 de noviembre?

Si está inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York, usted puede (y debe) votar el 3 de noviembre. Los lugares de votación están abiertos de 6:00 a.m. a 9:00 p.m. Los votantes inscritos generalmente reciben una notificación por correo de la Junta Electoral (BOE) con la dirección de su local de votación. Si no recibió una notificación es posible que no esté inscrito. Llame al 866-VOTE-NYC para determinar si puede votar y dónde puede hacerlo.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Ya es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones generales de este año (la fecha límite era el 9 de octubre de 2009). ¡Pero no deje de inscribirse ahora para votar en elecciones futuras! Llene un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en las oficinas de la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE), o envíelo por correo a las mismas. Puede retirar un formulario de inscripción en persona en su oficina local de la Junta Electoral, llamar y solicitar uno, o bajarlo del sitio Web de la Junta Electoral en www.vote.nyc.ny.us.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral.

¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de los 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Cambio de dirección". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección antes del 9 de octubre de 2009, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. La Junta Electoral puede informarle si se ha procesado su cambio de dirección.

¿Por qué votaré en las elecciones generales?

Puede votar por un candidato para cada cargo que aparece en la papeleta. Puede votar por cualquier candidato de cualquier partido, independientemente del partido en que esté inscrito. Esta Guía incluye reseñas presentadas por los candidatos a alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y concejal, comenzando en la página 4. Bajo la descripción de cada cargo se incluye una lista completa de todos los candidatos que aparecen en la papeleta (hasta el momento en que se imprimió esta Guía). Sin embargo, algunos candidatos no presentaron su reseña, o no la presentaron a tiempo para que se la incluyera en la misma. Es posible que algunos de los candidatos que aparecen en esta Guía fueran eliminados de la papeleta o decidieran no postularse después de haberse impreso la Guía. Puede encontrar información actualizada sobre cuáles candidatos se incluyen en la papeleta, en la Guía en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, visitando www.nycfb.info/voterguide o poniéndose en contacto con la Junta Electoral.

Además, es posible que vote por candidatos para otros cargos que aparecen en la papeleta, pero que no se incluyen en la Guía para Votantes, tales como fiscal de distrito o cargos judiciales.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que va a utilizar la máquina de votar adecuada para su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía. Además están impresos en la tarjeta que la Junta Electoral envía a todos los votantes inscritos. También podrá solicitar ayuda al personal electoral. Normalmente, deberá votar en una máquina específica aunque haya varias máquinas de votar en su local de votación.

Después de confirmar que va a utilizar la máquina correcta, si su nombre no está en el registro electoral, es posible que la Junta Electoral no haya recibido su formulario de inscripción de votante. Si usted piensa que cumple los requisitos necesarios para votar, puede hacerlo. Para ello, pida una papeleta bajo declaración jurada, o sea una papeleta de papel. Tome el sobre y la papeleta que le entregue la persona encargada y vaya a la cabina de cartón. Complete los datos que se piden en el sobre. Emita sus votos en la papeleta con un lápiz o una pluma de tinta azul o negra llenando los óvalos al lado de los nombres escogidos. Recuerde que no debe hacer ninguna otra marca en la papeleta. Doble la papeleta y póngala en el sobre. Selle el sobre y déselo a la persona encargada. Después de las elecciones, la Junta Electoral comprobará sus registros y su voto se tendrá en cuenta si usted cumple los requisitos necesarios para votar. De lo contrario, recibirá una notificación en la que se le informará que no cumple los requisitos, además de un formulario de inscripción para elecciones futuras.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el 3 de noviembre?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por diferentes motivos, por ejemplo, si se encuentra estudiando en otro lugar, está de vacaciones u hospitalizado, o si tiene alguna discapacidad. Hay dos maneras de votar por medio de papeletas para votantes ausentes, por correo o en persona.

Para obtener una papeleta para votantes ausentes por correo, pida por teléfono una solicitud de papeleta para votantes ausentes llamando a la Junta Electoral al 866-VOTE-NYC o bájela del sitio Web de la Junta Electoral. Complete la solicitud y envíela a su oficina local de la Junta Electoral. Las solicitudes deben constar con el matasellos de la oficina de correo a más tardar el 27 de octubre de 2009.

Cuando reciba la solicitud, la Junta Electoral le enviará una papeleta para votantes ausentes. Complete dicha papeleta para votantes ausentes y envíela por correo a la oficina de su condado de la Junta Electoral. La papeleta debe constar con el matasellos de la oficina de correo a más tardar el 2 de noviembre de 2009.

La votación en persona por medio de papeleta para votantes ausentes se llevará a cabo en las oficinas del condado entre las 9:00 a.m. y las 5:00 p.m. de lunes a viernes y durante el fin de semana anterior al día de las Elecciones. Dicha votación comenzará en cuanto las papeletas para votantes se hayan certificado y enviado a las oficinas del condado (por lo menos 32 días antes de la fecha de las elecciones) y termina el día antes del Día de las Elecciones.

Sírvase tomar en cuenta: Si se ha pasado la fecha para solicitar una papeleta para votantes ausente y usted no puede comparecer en persona en su lugar de votación el Día de las Elecciones debido a un accidente o una enfermedad súbita, puede enviar un representante a la oficina de su condado con una carta de autorización escrita para que reciba en su nombre la papeleta para votantes ausentes. La solicitud y su papeleta para votantes ausentes, ambas completadas, deberán devolverse a la oficina de su condado antes de las 9:00 p.m. del Día de las Elecciones.

Debo...



- Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- Averiguar dónde debo votar
- Obtener una papeleta para votantes ausentes
- Dar el cambio de dirección
- Inscribirme para votar
- Afiliarme a un partido político
- Cambiar mi afiliación a un partido

Si necesita información sobre la votación y tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web www.vote.nyc.ny.us, o acudiendo en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

Oficina general

32 Broadway, 7th Floor
New York, NY 10004
(212) 487-5300

Manhattan

200 Varick Street, 10th Floor
New York, NY 10014
(212) 886-2100

Brooklyn

345 Adams Street, 4th Floor
Brooklyn, NY 11201
(718) 797-8800

Queens

126-06 Queens Boulevard
Kew Gardens, NY 11415
(718) 730-6730

El Bronx

1780 Grand Concourse, 5th Floor
Bronx, NY 10457
(718) 299-9017

Staten Island

1 Edgewater Plaza, 4th Floor
Staten Island, NY 10305
(718) 876-0079

SUS DERECHOS COMO VOTANTE

TIENE DERECHO A VOTAR EN LAS ELECCIONES GENERALES DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2009 SI:

- Se inscribió para votar en la Ciudad de Nueva York antes del 9 de octubre de 2009.
- Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 3 de noviembre.

EN CUALQUIER ELECCIÓN TIENE EL DERECHO DE:

- Recibir ayuda en la máquina de votar por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si no sabe leer, no puede ver los nombres impresos en la papeleta electoral, no puede hacer funcionar las palancas, no puede entrar en la cabina de la máquina de votar a no ser que le ayude otra persona, o no habla inglés y necesita un intérprete (en algunos locales selectos, se encuentran a su disposición intérpretes de la Junta Electoral para ayudar a los votantes). Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (*affidavit ballot*) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

SI SE INSCRIBIÓ RECIENTEMENTE PARA VOTAR, ES POSIBLE QUE DEBA PRESENTAR UN DOCUMENTO DE IDENTIDAD PARA PODER VOTAR EN ESTAS ELECCIONES. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.

BIENVENIDO A SU GUÍA PARA VOTANTES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK



CADA CUATRO AÑOS EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK

se convocan elecciones para los cargos municipales.

Esta Guía para Votantes cubre las candidaturas para los

cargos de alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y su concejal. Brinda reseñas de los

candidatos que se postulan a estos cargos para que pueda compararlos y tomar una decisión con conocimiento de

causa cuando vote. Es posible que otros cargos que no están incluidos en esta Guía para Votantes, como los de juez

y fiscal de distrito, estén incluidos en la papeleta el 3 de noviembre. Visite el sitio Web de la Junta Electoral para

obtener información sobre los cargos que aparecerán en la papeleta. A continuación se proporciona un enlace a la

guía de cargos judiciales para votantes en línea del estado.

Puede obtener más información sobre los candidatos a los cargos de alcalde, defensor público y contralor viendo los

debates entre ellos. Además puede ver declaraciones en video grabadas por los candidatos a los cinco cargos en el

Video de la Guía para Votantes de la ciudad por televisión o en la Internet. La información sobre la difusión del

Programa de Debates oficial de la ciudad y de la Guía para Votantes en Video se ofrece más adelante en esta Guía,

o puede visitar www.nycfb.info/voterguide para obtener información adicional y enlaces al contenido en línea.

Para leer más sobre la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, pase a la página 20.

ÍNDICE

Sus derechos como votante2

Preguntas Frecuentes sobre la Votación2

RESEÑAS DE LOS CANDIDATOS

Candidatos de toda la ciudad4

Candidatos Locales13

Cómo Usar la Máquina de Votar20

Programa de Financiamiento de Campañas
Electorales de la Ciudad de Nueva York20

OBTenga MÁS INFORMACIÓN EN LÍNEA

Esta Guía para Votantes está disponible en www.nycfb.info/voterguide y contiene vínculos a otras fuentes de información, que incluyen:

El **Video de la Guía para Votantes**, que será emitido la semana anterior a las elecciones por el canal 74 de NYC TV y por NY Nonstop de la NBC; también puede obtener información adicional en www.nyc.gov/video voter. ¿Se perdió la declaración de sus candidatos en la televisión? Una vez la Guía para Votantes en Video esté disponible en línea, encontrará vínculos a los videos de las declaraciones de cada candidato al final de su reseña en la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas en www.nycfb.info/voterguide.

La **Guía Judicial para Votantes** en línea (www.nycourts.gov/vote) ofrece información sobre los candidatos para juez de Nueva York. Esta guía fue realizada por el Centro de Ética de la Campaña Judicial (JCEC), que forma parte del Sistema Judicial Unificado de NY.

La aplicación **Encuentre a su representante**, proporcionada por la Comisión de Asistencia al Votante (VAC) en www.nyc.gov/html/vac, le indica los nombres y la información de contacto de todos sus representantes (locales, estatales y federales) cuando ingresa su dirección. El sitio web de la VAC también ofrece vínculos e información de votación adicional.

¿A DÓNDE ME DIRIJO PARA VOTAR?

Visite el sitio web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us y utilice su buscador de locales de votación, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado (la información se encuentra en la página 2).

Los lugares de votación permanecerán abiertos de 6 a.m. a 9 p.m.

SI NO ESTÁ SEGURO DE CUÁL ES SU DISTRITO MUNICIPAL

Lo encontrará en su etiqueta de correo. El número de su distrito está impreso debajo de su nombre y dirección.

CLAVE DE LOS PARTIDOS

AIA = Partido de los Alquileres Infernalmente Altos
C = Partido Conservador
D = Partido Demócrata
EE = Partido de Empleos y Educación
FT = Partido Familias Trabajadoras
I = Partido de la Independencia
LBT = Partido Libertario
NV = Partido de la Voz Nueva
PSL = Partido pro Socialismo y Liberación
R = Partido Republicano
TS = Partido de los Trabajadores Socialistas
V = Partido Verde

PARA SU
INFORMACIÓN



Los candidatos aparecen en esta Guía en el mismo orden en que aparecerán en la papeleta.

CANDIDATOS DE TODA LA CIUDAD

ALCALDE El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y los comisionados de los organismos designados por el alcalde, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la confección de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

William C. Thompson, Jr. (D, FT)	Billy Talen (V)
Mike Bloomberg (R, I, EE)	Jimmy McMillan (AIA)
Stephen A. Christopher (C)	Joseph L. Dobrian (LBT)
Francisca Villar (PSL)	Tyrrell L. Eiland (NV)
Daniel Fein (TS)	

DEFENSOR PÚBLICO En su capacidad de intermediario, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. El defensor público gana un salario anual de \$165,000.

Bill de Blasio (D [†] , FT)	William J. Lee (C)*
Mark Green (D [†])	Maura DeLuca (TS)
Alex T. Zablocki (R)	Jim Lesczynski (LBT)

* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.
† En el momento en que esta Guía se envió a imprenta se esperaba que este candidato participaría en la segunda ronda de las Elecciones Primarias Demócratas del 29 de septiembre para determinar quién será el candidato por el Partido Demócrata.

CONTRALOR El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender obligaciones municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

John C. Liu (D [†] , FT)	Stuart Jay Avrck (C)
David Yassky (D [†])	Salim Ejaz (AIA)
Joe Mendola (R)	John Clifton (LBT)*

* El candidato no presentó una reseña a tiempo para ser incluido en esta Guía para Votantes.
† En el momento en que esta Guía se envió a imprenta se esperaba que este candidato participaría en la segunda ronda de las Elecciones Primarias Demócratas del 29 de septiembre para determinar quién será el candidato por el Partido Demócrata.

Corrección: Los salarios del Alcalde, Defensor Público y Contralor se imprimieron incorrectamente en la Guía para Votantes de las Elecciones Primarias. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales lamenta dicho error.



William C. Thompson, Jr. ALCALDE

D,FT



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Contralor de la Ciudad de Nueva York

HISTORIAL PROFESIONAL: Finanzas Públicas

HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura en Letras, Ciencias Políticas, Tufts University

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Miembro del Consejo de Administración, Tufts University; miembro en virtud del cargo: Museo de Historia Natural de los Estados Unidos, Museo de los Niños de Brooklyn, Sistema de Bibliotecas Públicas de Queens, Sociedad para la Conservación de la Flora y Fauna Silvestre de Nueva York y todos los Distritos para la Mejoría de los Negocios de la Ciudad de Nueva York

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Miembro y Presidente; Comité de Educación de la Ciudad de Nueva York; Presidente Interino del Condado de Brooklyn; Asistente Administrativo legislativo

Póngase en contacto con mi campaña: info@thompson2009.com
Vía Internet en: www.thompson2009.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? En mi capacidad de Alcalde, asignaría una prioridad fundamental a la expansión de la economía y la generación de empleos. Pondría a todos los neoyorquinos a trabajar de nuevo concentrándome en el desarrollo

económico en todos los condados, expandiendo industrias exitosas, identificando nuevas oportunidades de negocios y garantizando que todos los neoyorquinos tengan las destrezas profesionales requeridas para encontrar un trabajo bien remunerado. Me concentraré en soluciones a largo plazo que garanticen que nuestras comunidades sean valoradas tanto como Wall Street.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

La mayor responsabilidad de cualquier Alcalde es garantizar que todos los neoyorquinos de todos los vecindarios tengan la oportunidad de hacer realidad sus sueños. En mi capacidad de Alcalde:

Convertiré a Nueva York en una ciudad más habitable y más asequible,

Brindaré a cada niño una educación de calidad y respetaré el importante rol de los padres y educadores al mismo tiempo,

Garantizaré que todos los neoyorquinos vivan en una ciudad saludable y segura, y

Mejoraré el acceso a servicios sociales esenciales para ayudar a los neoyorquinos que pasan por dificultades económicas.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Como neoyorquino de toda la vida, conozco los vecindarios de nuestra Ciudad y los desafíos diarios que enfrentan los neoyorquinos de todos los niveles sociales. En mi capacidad de funcionario financiero principal de la Ciudad de Nueva York en los últimos siete años, he logrado que el gobierno municipal funcione más eficazmente y mejor. Aprovecharé mi experiencia ejecutiva, mis destrezas de gestión fiscal y mi comprensión de las necesidades de los neoyorquinos para promover el progreso de esta ciudad.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Mike Bloomberg ALCALDE

R,I,EE



AFILIACIÓN POLÍTICA: Ninguna/Independiente

OCUPACIÓN: 108º alcalde de la Ciudad de Nueva York

HISTORIAL PROFESIONAL: Fundador de *Bloomberg L.P.*

HISTORIAL EDUCATIVO: Maestría en Administración de Empresas, Facultad de Administración de Empresas de Harvard; licenciatura, Johns Hopkins University

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: No corresponde

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Alcalde de la Ciudad de Nueva York desde 2002 hasta el presente

Póngase en contacto con mi campaña: info@mikebloomberg2009.com
Vía Internet en: www.mikebloomberg.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? En un momento en que nuestra ciudad lidia con una recesión global, me estoy concentrando en hacer todo lo posible para ayudar a los neoyorquinos a pasar por esta época difícil. Es por eso que ahora, como alcalde, establecí mi Plan de Oportunidades Económicas para los Cinco Condados, que ayudará a crear o salvar 400,000 empleos y proporcionará préstamos para mantener abiertas las pequeñas empresas, y ofrecerá ayuda para las ejecuciones hipotecarias y brindará asesoramiento financiero mediante el 311. Si me vuelven a elegir, pondré plenamente en práctica mi plan para hacer que los neoyorquinos pasen por la crisis actual y sienten las bases para una futura economía más fuerte.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Para que Nueva York siga floreciendo, no sólo necesitamos buenos empleos, sino también calles seguras, escuelas sobresalientes y viviendas asequibles. Hemos progresado realmente en los tres aspectos: la delincuencia ha bajado a cifras récord; el control de la alcaldía nos ha permitido mejorar nuestras escuelas públicas, lo que a su vez permitió que nuestros niños progresaran más que en el resto del estado; y hemos iniciado la mayor iniciativa de vivienda de nuestra historia, que proporcionará un hogar a medio millón de neoyorquinos.

No podemos abandonar este progreso. Los terroristas siguen teniendo a nuestra ciudad en su mira, de manera que tenemos que ser más vigilantes que nunca. Nuestras escuelas han mejorado, pero tenemos que seguir mejorando el sistema para dar a los padres mejores opciones para sus hijos. La vivienda sigue siendo costosa, de modo que tenemos que seguir construyendo viviendas asequibles para ayudar a la clase media en nuestra ciudad. En otras palabras, nuestra labor sólo está empezando.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Creo que traje transparencia a la Municipalidad y un estilo de liderazgo incluyente que hizo que Nueva York sea una ciudad más segura, saludable y fuerte. Nuestra ciudad enfrenta tiempos difíciles y creo haber demostrado mi capacidad de tomar decisiones arduas, honestas e independientes en nombre de todos los neoyorquinos que harán que nuestra economía siga creciendo, nuestras escuelas mejorando, la delincuencia decayendo y nuestra ciudad avanzando.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Stephen A. Christopher ALCALDE

C



AFILIACIÓN POLÍTICA: Conservador

OCUPACIÓN: Pastor de la iglesia bautista *Memorial Baptist Church* de Brooklyn

HISTORIAL PROFESIONAL: Veinte años como pastor en la iglesia actual; once años como pastor asistente en la iglesia *Bay Ridge Baptist Church* en Brooklyn; dos años como maestro de escuela

HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura con especialización principal en Estudios Bíblicos y secundaria en estudios sociales

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Partido Conservador del Estado de Nueva York

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Se postuló como candidato al Senado del Estado de Nueva York por el enésimo Distrito en 2008

Póngase en contacto con mi campaña: stephen@christopher09.com
Vía Internet en: www.christopher09.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

Reducir el tamaño, el espectro, el alcance y el costo del gobierno de la ciudad. Más que servir a las personas, el gobierno se ha convertido en un peso cada vez mayor para sus ciudadanos. Los ciudadanos y las empresas productivas están sujetos a impuestos constantemente en aumento para financiar programas fracasados, personas que deliberadamente no producen y derrochan de gastos. Es hora de considerar primero a los contribuyentes.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Volvería a enfatizar las bases de la educación: lectura, escritura y aritmética. Cuando los estudiantes las hayan dominado, podemos expandir el espectro de su educación. Buscaría encontrar el desperdicio en la burocracia del Departamento de Educación y redirigiría los recursos al aula.

Mi administración promovería los valores de muchos de nuestros ciudadanos, como el matrimonio tradicional y la protección de los no nacidos.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi filosofía de gobierno. Intentaría representar a todos los ciudadanos de la Ciudad de Nueva York, independientemente de grupos de interés especiales. Mi plan sería encoger el gobierno encontrando el desperdicio, eliminando los departamentos duplicados, terminando programas y proyectos de valor dudoso, frenando las hordas de agentes de multas que acosan a nuestros ciudadanos y empresas y creando un clima propicio para los negocios.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Francisca Villar ALCALDE

PSL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Partido por el Socialismo y la liberación

OCUPACIÓN: Estudiante

HISTORIAL PROFESIONAL: Estudiante

HISTORIAL EDUCATIVO: Título intermedio en ciencias de Bronx Community College (CUNY); actualmente Lehman College (Biología)

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: PSL

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Fundadora y presidenta de la asociación de inquilinos de mis edificios; Asociación del gobierno estudiantil de Bronx Community College

Póngase en contacto con mi campaña: info@vote-psl.org
Vía Internet en: VotePSL.org

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA? Los multimillonarios deben pagar por la crisis económica. Un impuesto del 5% sobre toda riqueza superior a los \$100 millones recaudaría por sí solo más de \$8,000 millones al año de los 55 multimillonarios de la ciudad solamente; si intentan dejar la ciudad, se deberían confiscar sus bienes y sus riquezas. Los \$5,000 millones que la ciudad paga cada año a los bancos por "servicio de la deuda" deben utilizarse para cubrir las necesidades de la gente.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Los principales policías del Departamento de Policía de Nueva York (NYPD) deben enfrentar cargos por la epidemia de brutalidad policial racista.

La vivienda es un derecho; los alquileres deben bajar y la Ciudad de Nueva York debe declararse como zona libre de desalojos, sin ejecuciones hipotecarias ni desalojos. El Consejo de Pautas de Alquiler debe ser elegido por los residentes de la Ciudad de Nueva York, no nombrado por el alcalde.

CUNY debe ser gratis como solía serlo.

A todos los neoyorquinos se les debe garantizar un trabajo sindicalizado con un salario y beneficios decentes.

3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

No soy multimillonaria y nunca fui ejecutiva bancaria. Soy la única candidata que creció pobre en la Ciudad de Nueva York. Mi candidatura está dedicada a la creación de un movimiento de pobres y trabajadores para dar prioridad a nuestros intereses, el movimiento que necesitamos para la sociedad que merecemos.

Marché con 1 millón de mis compañeros inmigrantes en mayo de 2006 para solicitar la amnistía para todos los trabajadores indocumentados. Organicé para exigir el fin de las guerras en Irak y Afganistán y la ocupación de Palestina.

También fui una de las organizadoras que intentaron rechazar los incrementos de 2008 en las matrículas de CUNY. Lucho por los intereses de los pobres y los trabajadores.

Reproducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Daniel Fein ALCALDE

TS



AFILIACIÓN POLÍTICA: Trabajadores Socialistas

OCUPACIÓN: Operario de Máquinas de Coser

HISTORIAL PROFESIONAL: No corresponde

HISTORIAL EDUCATIVO: No corresponde

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Partido de los Trabajadores Socialistas

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Sindicalista

Póngase en contacto con mi campaña: newyorkswp@mac.com
Vía Internet en: themilitant.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Hoy los trabajadores se enfrentan a la crisis del sistema capitalista más profunda que se recuerde. La campaña del Partido de los Trabajadores socialistas se enfrenta a la clase capitalista y sus partidos gemelos: los Demócratas y los Republicanos. El nuestro es el único que afronta esta crisis por el interés de los trabajadores y los agricultores.

Ya hay millones de personas en todo el mundo que están muy afectadas por la depresión. En la actualidad, el desempleo en Estados Unidos es oficialmente del 9.4%. La cifra real es mucho más alta. Aunque los políticos Demócratas y Republicanos digan lo contrario, esta devastación no ha hecho más que comenzar.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Las personas trabajadoras tanto aquí como en otros países llevamos sufriendo décadas de alteración económica y guerras imperialistas. Hoy Washington tiene 134,000 miembros del ejército en Irak, ha duplicado la cantidad de tropas en Afganistán y la guerra se ha extendido a Pakistán.

Nuestra campaña dice: frente a esta catástrofe, la clase trabajadora debe quitar el poder político de las manos de la clase capitalista dominante para comenzar a reorganizar la sociedad según las necesidades de la amplia mayoría, y no los beneficios de unos pocos.

Los trabajadores cubanos lograron esto hace 50 años cuando llevaron a cabo una revolución que terminó con la explotación capitalista. Hoy la Revolución Cubana sigue siendo un ejemplo para los trabajadores y los agricultores de este país y de todo el mundo, y es por eso que los mandatarios de Estados Unidos aborrecen y temen a Cuba.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Lucho junto con los compañeros trabajadores contra los ataques que la patronal y el gobierno realizan contra el empleo, los salarios, los derechos y los beneficios sociales. Mi campaña promueve demandas inmediatas para defender a los trabajadores, entre ellas: compensación garantizada por desempleo al nivel del de los trabajadores sindicalizados para todos los trabajadores hasta que encuentren un trabajo; un programa de empleo público con financiación federal para crear puestos de trabajo; legalización inmediata e incondicional de todos los trabajadores indocumentados; y atención médica para toda la vida y pensiones de jubilación para todos.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Billy Talen ALCALDE

V



AFILIACIÓN POLÍTICA: Partido Verde

OCUPACIÓN: Defensor del vecindario

HISTORIAL PROFESIONAL: Autor, Activista, Artista, Maestro

HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura de University of Wisconsin, Madison; Maestría de San Francisco State University

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: *Local Rights International*

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: ninguna

Póngase en contacto con mi campaña: info@voterevbilly.org
Vía Internet en: www.voterevbilly.org

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? La Ciudad de Nueva York es la suma de sus vecindarios. Los trabajadores y los propietarios de pequeñas empresas que invierten sus vidas y sus sueños en la ciudad deberían ser recompensados, protegidos y valorados por las personas que desarrollan las políticas. Las nuevas edificaciones deben ser útiles para la comunidad y crear puestos de trabajo y prosperidad duradera en nuestros vecindarios. Cada ciudadano de Nueva York tiene derecho a ganarse la vida de manera honesta e independiente.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Creemos que la seguridad, la salud y el acceso a la vivienda asequible son clave para un futuro exitoso. Acabaremos con las políticas de detención y registro y con el acoso policial de las comunidades de color, abordaremos las necesidades de vivienda de los ciudadanos y estableceremos la protección de los alquileres comerciales para los propietarios de pequeñas empresas, devolveremos el control de los sistemas escolares a los distritos con mayor responsabilidad y limitaremos la privatización de los recursos públicos y el uso de contratistas privados para servicios públicos. También iniciaremos un ambicioso Nuevo Trato Ecológico para crear trabajos sostenibles y un futuro económico seguro.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Durante los últimos diez años he sido un incansable defensor de la gente y el espíritu de la Ciudad de Nueva York. Junto con cientos de organizadores y grupos comunitarios he resistido el aburguesamiento y he intentado detener la invasión de edificaciones fuera de escala sobresubsidiadas en nuestros vecindarios. He trabajado incansablemente para proteger los derechos de los ciudadanos y creo apasionadamente en las libertades y la promesa de la Ciudad de Nueva York y la increíble gente que la habita. Mi gobierno será una fuerza de conexión que llegará a todos los neoyorquinos para crear una ciudad de oportunidades justa, sostenible y libre.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

ES UN AÑO DE ELECCIONES...

MIRE Y APRENDA DEBATES DE LOS FUNCIONARIOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

ELECCIONES PRIMARIAS

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Miércoles, 26 de agosto de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Miércoles, 9 de septiembre de 2009
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 30 de agosto de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Martes, 8 de septiembre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 23 de agosto de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 10 de septiembre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

ELECCIONES GENERALES

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Martes, 13 de octubre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Martes, 27 de octubre de 2009
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 25 de octubre de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Miércoles, 28 de octubre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 18 de octubre de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 29 de octubre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

www.nyccfb.info/debates

- ★ Emisiones en otros idiomas
- ★ Segundos debates electorales
- ★ Organice una fiesta para los debates

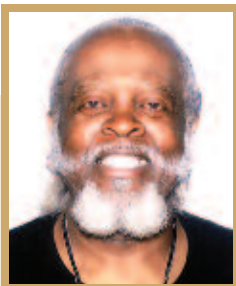
 **Debates**⁰⁹
New York City Campaign Finance Board

Estos debates están patrocinados por



Jimmy McMillan ALCALDE

AIA



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Activista en Alquileres y Fundador del movimiento Rent Is Too Damn High (Alquileres Infernalmente Altos)

HISTORIAL PROFESIONAL: Cartero jubilado

HISTORIAL EDUCATIVO: Graduado en Investigaciones de Seguridad Privada (c1989)

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Asociación de veteranos *Veterans Quality of Life*

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Ejército de los Estados Unidos, veterano de la Guerra de Vietnam (3 estrellas de bronce) 1966-67-68

Póngase en contacto con mi campaña: jimmymcmillan09@aol.com
Vía Internet en: www.mcmillan09.org

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Alquileres Infernalmente Altos- Congelar Alquileres-Reducción de Alquileres-Reversión de Alquileres. (Las personas deben tener dinero para gastar). Nuestro plan creará de 3 a 6 millones de puestos de trabajo que generarán de 3 a 6 mil millones de superávit en dólares. Saque las cuentas un cálculo de 10 millones de residentes de Neoyorquinos de Brooklyn, el Bronx, Staten Island, Manhattan y Queens no tendrán que aguantar más el acoso de los "Arrendatarios". El Rescate y el Estímulo no sólo nos darán la oportunidad de reducir los alquileres. Los

arrendatarios con violaciones, los edificios sin registro y otros nos dan la oportunidad de bajar los alquileres. La fiesta se terminó.

Alquileres Infernalmente Altos.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Los inquilinos pagarán \$550 por mes de alquiler en edificios construidos antes de 2001, y \$750 por mes en edificios construidos después de 2001. El Proyecto de Ley de Vivienda de Emergencia para los Desamparados hará ilegal que exista un edificio abandonado en cualquier lugar de los 5 condados. Gracias al rescate de \$800 mil millones de dólares y el estímulo de \$787 mil millones de dólares, y ahora usted es propietario del 60% de (GM) General Motors. Los residentes de Nueva York han aportado casi \$6 mil dólares para el Rescate y el Estímulo. Matrícula universitaria GRATUITA, exención o perdón de los préstamos estudiantiles por su contribución al Rescate y el Estímulo. FRAUDE HIPOTECARIO, y Discriminación en la Vivienda, también pedimos reducciones de las hipotecas y en algunos casos exención de la hipoteca. Fraude y corrupción que involucra a todas las agencias federales, estatales y locales: (1) La Asociación Hipotecaria Nacional Federal (Fannie Mae). (2) La Corporación Hipotecaria Federal de Vivienda (Freddie Mac). (3) Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD). (4) Departamento de Preservación y Desarrollo de la Vivienda (HPD) del Estado de Nueva York. (5) Departamento de Vivienda y Renovación Comunitaria (DHCR) del Estado de Nueva York. (6) Junta de Pautas para el Alquiler. (7) Junta para el Control de Alquileres. (8) Junta para la Estabilización de los Alquileres. Alquileres Infernalmente Altos.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?
Los Alquileres Infernalmente Altos.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joseph L. Dobrian ALCALDE

LBT



AFILIACIÓN POLÍTICA: Libertario

OCUPACIÓN: Propietario de la firma de consultoría *Dobrian, Frances, Bowie, & Long*

HISTORIAL PROFESIONAL: Periodista, editor, consultor especializado en servicios editoriales, presentador de programas televisivos de entrevistas

HISTORIAL EDUCATIVO: University of Iowa

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: No corresponde

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Nominado por el Partido Libertario en 2002 para la Cámara de Representantes de EE.UU. (distrito electoral N° 8); nominado por el Partido Libertario en 2005 para Presidente del Condado de Manhattan

Póngase en contacto con mi campaña: josephusrex@gmail.com
Vía Internet en: <http://www.dobrianformayor.com>

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Los neoyorquinos están hartos de que el gobierno constantemente los regañe con una mano, mientras que mete la otra mano en nuestros bolsillos. Yo apoyo la revocación de impuestos maliciosos y castigadores, normas onerosas y leyes que penalizan la conducta privada, siempre y cuando la

conducta no incluya el uso de fuerza o el fraude. Yo voy a devolver la libertad y dignidad al individuo. Daré instrucciones a nuestra fuerza policíaca para que se concentre en la prevención de los delitos contra las personas y la propiedad, y asignaré la menor prioridad a los "delitos sin víctima".

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Aunque el Partido Libertario se opone a la educación pública en principio, me doy cuenta que no se puede abolir de un día para otro. Me cercioraré de que las escuelas públicas de la ciudad se enfoquen en las habilidades y conocimientos básicos en vez de la ingeniería social. Pondré fin a la educación "progresiva" y la reemplazaré con una versión modernizada del sistema Lancaster, según el cual las escuelas de Estados Unidos solían ser la envidia de todo el mundo. También asumiré el reto de reducir el gobierno de la ciudad al mínimo. Buscaré abolir oficinas inútiles y reduciré el Concejo Municipal a una sociedad de debate. Finalmente, restauraré el respeto por la propiedad privada al renunciar totalmente al uso del derecho de expropiación.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Soy el único candidato a Alcalde que representa los principios de la auto propiedad y la no agresión. Cada ciudadano individual es su propio dueño: no es y no debe ser un siervo ni propiedad del gobierno. Además, de la misma manera que ningún individuo tiene derecho a iniciar acciones de fuerza o fraude contra otros, ningún gobierno debe tener ese derecho tampoco. Nuestro Alcalde y el Concejo Municipal están buscando constantemente más formas de cobrar impuestos, introducir nuevas normas para hacer que la conducta ordinaria se castigue mediante multas u otras penalidades. Yo pondré fin a esto. Como Alcalde, no trataré de ser el amo de ustedes. Yo represento la libertad.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Tyrrell L. Eiland ALCALDE

NV



AFILIACIÓN POLÍTICA: De la Independencia

OCUPACIÓN: Ejecutivo de una organización sin fines de lucro, autor y diseñador arquitectónico ecológico

HISTORIAL PROFESIONAL: Presidente, Organización Filantrópica Eiland. Departamento de Estado de los Estados Unidos/Casa Blanca, Gobierno del Distrito de Columbia, Vivienda y Desarrollo Comunitario

HISTORIAL EDUCATIVO: Howard University, Arquitectura y Diseño de Interiores; University of Leicester, Administración de Empresas; Indiana University, Administración de Recaudación de Fondos

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Asociación Nacional para Mejorar la Posición de la Gente de Color (NAACP), Liga Urbana, Consejo para una Construcción Ecológica de los Estados Unidos, Sociedad Masónica *Ancient Free and Accepted Masonry*

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Cruz Roja de los Estados Unidos, Sindicato Mundial de Estudiantes Judíos, Consejo del Condado de Westchester sobre Juventud Urbana

Póngase en contacto con mi campaña: tyeiland@yahoo.com
Vía Internet en: www.eilandnyc.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? La educación es un derecho fundamental para todos los niños de la Ciudad de Nueva York. Se deben derribar las barreras para conseguir recursos, materiales y programas educativos de calidad. Trabajaré agresivamente con los padres, las juntas comunitarias, la industria privada, el sindicato de maestros y el gobierno para garantizar que nuestros niños tengan la mejor educación pública que se pueda impartir.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Proporcionar viviendas asequibles es un asunto fundamental en la Ciudad de Nueva York. Los neoyorquinos tienen pocas opciones cuando quieren arrendar o comprar una vivienda, y se ven obligados a vivir en condiciones precarias o reubicarse si no pueden pagar alquileres costosos. Trabajaré para garantizar que se implementen programas para nuevos propietarios para los residentes de la ciudad y que los arrendamientos de bajo costo y de calidad sean accesibles. Nuestra ciudad estará en una posición mejor cuando los neoyorquinos tengan la libertad de vivir donde elijan. En mi capacidad de Alcalde, utilizaré mis destrezas como diseñador arquitectónico ecológico y miembro de la Junta para una Construcción Ecológica (USGBC) para garantizar que nuestra ciudad siga en camino a convertirse en una ciudad ecológica modelo donde se pueda respirar aire puro.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi candidatura se describe mejor como la persona que se desempeñará como Alcalde ha pasado por la misma situación de las personas que desea servir. He pasado por situaciones que no fueron ideales y que causaron graves penurias mientras crecía. Y, al igual que la mayoría de los neoyorquinos, he superado obstáculos para superar mis problemas, y ahora puedo luchar por otros y convertirme en su voz y hablar sobre los problemas como una nueva voz y un nuevo rostro para Nueva York.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

AVISO IMPORTANTE

SEGUNDA RONDA DE LAS ELECCIONES PRIMARIAS DEMÓCRATAS

En los comicios para los cargos de toda la ciudad, si ningún candidato recibe por lo menos el 40% de los votos en las elecciones primarias, los dos candidatos que reciban el mayor número de votos deberán presentarse a una segunda ronda en la que se determinará quien será el candidato de dicho partido en las elecciones generales.

En el momento en que esta Guía se envió a imprenta, se esperaba que se celebrara una segunda ronda para los cargos de Defensor Público y Contralor en las elecciones primarias demócratas. Debido a que esta Guía se imprimió antes de que se celebrara la segunda ronda el 29 de septiembre, hemos incluido las reseñas de ambos candidatos en cada una de estas segundas rondas. Sin embargo, aparecerá sólo un candidato demócrata para cada cargo en la papeleta cuando usted vaya a votar el 3 de noviembre. Para conocer los resultados de estas segundas rondas y ver una lista actualizada de los candidatos que se presentarán en las Elecciones Generales del 3 de noviembre, visite la Guía para Votantes en Línea de las Elecciones Generales en www.nycffb.info/voterguide.

† En el momento en que esta Guía se envió a imprenta se esperaba que este candidato participaría en la segunda ronda de las Elecciones Primarias Demócratas del 29 de septiembre para determinar quién será el candidato por el Partido Demócrata.

ELECCIONES GENERALES DEFENSOR PÚBLICO

Bill de Blasio DEFENSOR PÚBLICO

D†, FT



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Concejal de la Ciudad de Nueva York; Director, Comité para el Bienestar General

HISTORIAL PROFESIONAL: Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos en el 2000; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EUA; Ayudante del Alcalde David Dinkins

HISTORIAL EDUCATIVO: Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos Columbia University; Licenciatura New York University

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Partido Familias Trabajadoras

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito Nº 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar Nº 15

Póngase en contacto con mi campaña: deblasio2009@gmail.com
Vía Internet en: <http://www.billdeblasio.com>

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Los neoyorquinos necesitan un líder fuerte e independiente en el gobierno Municipal que luche por nuestros vecindarios y nuestras familias. En tiempo de crisis económica, tenemos que ayudar a quienes no

pueden ayudarse a sí mismos. Como Defensor Público, seré un defensor de los niños de la Ciudad de Nueva York; los pobres y los vulnerables; y los residentes a quienes nadie les sirve y nadie ve, cuyas voces la Alcaldía ignora con demasiada frecuencia. Los neoyorquinos que no tienen un cabildero o que no forman parte de un grupo con intereses especiales pueden y deben tener un protector en el Defensor Público. Estas son las personas que mantienen la Ciudad de Nueva York funcionando, sin embargo estas son las personas que más necesitan un defensor.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Con dos niños en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, entiendo la importancia de una educación de calidad. Como Defensor Público, lucharé por reducir el número de niños en las clases, hacer las escuelas más seguras, y evitar los recortes de fondos a los salones de clase. También trabajaré para asegurarme de que los neoyorquinos de cada vecindario tengan hospitales que estén abiertos y listos para atender.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Mi esposa Chirlane McCray y yo escogimos vivir y criar a nuestros dos hijos aquí porque la Ciudad de Nueva York es una comunidad vibrante y diversa donde aquello que te distingue es lo que te hace especial. Pero, con demasiada frecuencia, la Alcaldía no escucha las voces del pueblo, los vecindarios no reciben el apoyo que necesitan, y las voces de los ricos y poderosos ahogan las de los demás. La función que ejercí durante la lucha para poner límites a los mandatos es la función que ejerceré como Defensor Público: organizar y darle el poder a las comunidades para levantarse y enfrentar al alcalde cuando no tiene la razón. Trabajaré para restaurar esta visión de la Ciudad de Nueva York, donde valoramos las diferentes culturas, comunidades, y puntos de vista.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Mark Green DEFENSOR PÚBLICO

D†



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Presidente, *Air America Radio*; Presidente, Proyecto para una Nueva Democracia

HISTORIAL PROFESIONAL: Ex Defensor Público; Abogado de Interés Público; Autor/Redactor de 22 libros sobre Gobierno/Asuntos Públicos; Profesor de New York University

HISTORIAL EDUCATIVO: Facultad de Derecho, Harvard, 1970; Facultad de Letras y Ciencias de Cornell University, 1967

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: No se indicó

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Comisionado, Departamento de Protección al Consumidor de la Ciudad de Nueva York, de 1990 a 1993; Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, de 1994 a 2001

Póngase en contacto con mi campaña: contact@markgreen.com
Vía Internet en: <http://www.markgreen.com>

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Desarrollo Económico, Debemos aprovechar el valioso recurso representado por los trabajadores más innovadores del país para crear nuestra próxima economía. Para convertirnos en la "una Ciudad Creativa", debemos promover las pequeñas empresas, reactivar la fabricación por nichos y generar más "empleos ecológicos" a través de auditorías de energía y mayor conservación, como se describe en mi "Plan para una Ciudad más Ecológica" en MarkGreen.com.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Me concentraría en mejorar nuestras escuelas a través de un mejor reclutamiento de maestros y clases con menos alumnos, más viviendas asequibles y un mejor uso de la tecnología para modernizar nuestro sistema de transporte.

Una mayor transparencia del gobierno puede derribar las paredes entre los ciudadanos y la Municipalidad. Convocaría nuevamente a una junta vecinal en cada barrio de nuestra Ciudad. La única forma de comprender cada comunidad es acudir allí y escuchar a todos.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Conozco el trabajo porque lo he hecho. Como su Defensor Público y Comisionado de Protección al Consumidor, expresé una opinión progresista y tajante para reducir la discriminación racial, impedir que las compañías despidan a víctimas de la violencia doméstica y poner fin a las campañas a favor del tabaco, destinadas a los jóvenes. Volvería a hacerlo.

Mi meta siempre ha sido ahorrarle dinero y proteger su salud...y buscar nuevas soluciones para viejos problemas. Como mi propuesta para la creación de la línea telefónica de asistencia número 311 en 2001 que se puso en práctica más tarde. Pero como ninguno de nosotros es tan inteligente como todos nosotros juntos, lo aliento a que visite la página electrónica MarkGreen.com para compartir sus propias ideas nuevas.

Todos juntos podemos generar un cambio progresista en la Ciudad de Nueva York de la misma forma que el presidente Obama lo está generando en Washington.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Alex T. Zablocki DEFENSOR PÚBLICO

R



AFILIACIÓN POLÍTICA: Republicano

OCUPACIÓN: Director de Distrito, Distrito Senatorial N° 24 del Estado; Dueño de Pequeña Empresa; Consultor Financiero

HISTORIAL PROFESIONAL: Seis años de experiencia en el gobierno municipal y estatal; Director de Uso de Terrenos y Director de Distrito para el Senador Estatal Lanza; Anteriormente trabajó como Director de Uso de Terrenos para el Distrito N° 51 del Concejo; Opero una empresa que fundé en el 2001; Trabajo como consultor financiero licenciado

HISTORIAL EDUCATIVO: Baruch College CUNY, Licenciatura en Administración de Empresas con concentración en Finanzas e Inversiones; Escuela Secundaria Susan Wagner, Escuela Intermedia N° 75 y Escuela Pública N° 23

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Eagle Scout, Boy Scouts of America; Asociación de Ex Alumnos de Baruch College

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Seis años de experiencia trabajando en el Concejo Municipal y el Senado del Estado de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: alex@alex2009.com
Vía Internet en: www.alex2009.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? La economía nos está afectando a todos. Tenemos que reducir los impuestos, ayudar a las pequeñas empresas para que sean exitosas y fomentar nuevas oportunidades comerciales en toda la ciudad. Como dueño de una pequeña empresa, he visto una baja en las ventas durante el pasado año, a la vez que han aumentado mis impuestos. De igual manera, como dueño de una residencia, mis impuestos sobre la propiedad están por las nubes, al igual que las tarifas de agua y los impuestos por servicios públicos. Necesitamos a un luchador en la Alcaldía que abogue por nosotros para mantener bajos los impuestos, elimine el papeleo para las pequeñas empresas y pelee contra el Concejo Municipal cuando quieran subir los impuestos. Como Defensor Público trabajaré para todo el pueblo en cada condado revitalizando la economía.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Como Defensor Público, lucharé por lograr una **mayor responsabilidad** en el gobierno, **menos tráfico** y **mejor transporte público**, **calles más seguras** para nuestros niños y familias, **mejores escuelas** y **más planificación para el futuro**. Durante demasiado tiempo, los neoyorquinos no han tenido un lugar en la mesa en la Alcaldía; de ser electo como Defensor Público, yo seré su voz. Necesitamos una **nueva generación de líderes** que entiendan los verdaderos problemas que enfrentan nuestros vecindarios y elijan a alguien que tenga las soluciones correctas para resolver estos problemas. Esa persona soy yo.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Con 26 años de edad, soy el candidato más joven en aspirar al puesto de Defensor Público y tengo experiencia real trabajando para mejorar las vidas de todos los neoyorquinos. El cargo del Defensor Público puede traer nuevas ideas para que el gobierno funcione mejor. Necesitamos un luchador enérgico e independiente en la Alcaldía trabajando para nosotros; no un político de carrera o alguien que ya trabaje dentro de la Alcaldía. Me postulo para ayudarle a usted y hacer de nuestra ciudad un mejor lugar para vivir.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Maura DeLuca DEFENSORA PÚBLICA

TS



AFILIACIÓN POLÍTICA: Trabajadores Socialistas

OCUPACIÓN: Operaria de Máquinas de Coser

HISTORIAL PROFESIONAL: No corresponde

HISTORIAL EDUCATIVO: No corresponde

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Partido de los Trabajadores Socialistas, Jóvenes Socialistas

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Sindicalista

Póngase en contacto con mi campaña: newyorkswp@mac.com
Vía Internet en: themilitant.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA? Hoy en día están despidiendo de su empleo a millones de personas porque los mandatarios capitalistas quieren que las personas trabajadoras paguen la crisis de su sistema. La clase dominante está lanzando un ataque frontal a nuestras condiciones de vida básicas, desde empleos y salarios hasta pensiones, atención médica, vivienda y servicios esenciales.

Los trabajadores debemos responder a estos ataques. Sólo mediante una revolución de la clase trabajadora para quitar el poder de las manos de los explotadores y los causantes de guerras podremos comenzar a reorganizar la economía y todas las relaciones sociales, de arriba a abajo, por el bien de los trabajadores y los agricultores.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA? El capitalismo mundial ha entrado en una depresión que es parte de la crisis social y económica más profunda que se recuerda. Las familias de las clases dominantes de Estados Unidos están ampliando sus guerras en Afganistán y Pakistán. Al mismo tiempo, 134,000 miembros del ejército de Estados Unidos permanecen en Irak. Bajo el pretexto de la "guerra contra el terrorismo", el gobierno de los Estados Unidos está permitiendo que la policía realice escuchas telefónicas a organizaciones y personas individuales, además de otros ataques a los derechos de los trabajadores.

Pedimos la retirada inmediata e incondicional de todas las fuerzas estadounidenses de Irak, Afganistán y Pakistán.

3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Mi campaña forma parte de la lucha de los trabajadores, que incluye:

Aumentar el salario mínimo al nivel del de los trabajadores sindicalizados.

Nacionalización de la tierra y de la reserva de viviendas para garantizar a los trabajadores una vivienda económica y de calidad sin miedo a que un propietario los vaya a desalojar o que un banco vaya a ejecutar su hipoteca.

El derecho de las mujeres de elegir un aborto.

Eliminar todos los impuestos sobre la renta a los trabajadores.

Reproducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Jim Lesczynski DEFENSOR PÚBLICO

LBT



AFILIACIÓN POLÍTICA: Libertario

OCUPACIÓN: Enemigo del Estado

HISTORIAL PROFESIONAL: Gerente de Mercadotecnia

HISTORIAL EDUCATIVO: Maestría en Administración de Empresas, New York University, 2001; Licenciatura, Bowling Green State University, 1988

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Partido Libertario de Manhattan, Campaña por la Libertad

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Contribuyente descontento

Póngase en contacto con mi campaña: jim@leszczynski.com
Vía Internet en: www.leszczynski.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Eliminar el cargo de Defensor Público. ¿Quieren ahorrar a los contribuyentes de la Ciudad de Nueva York millones de dólares en impuestos despilfarrados todos los años? Sencillamente eliminemos el cargo de Defensor Público, despidamos a la plana, y cerremos las oficinas. El cargo de Defensor Público es un puesto en el que no se hace nada y que se diseñó para dar una tribuna a algunos politiquillos sin puesto.

En 2005, me postulé para Defensor Público con la misma intención de eliminar este cargo. Cuatro años más tarde, el titular no ha hecho nada para demostrar que este

cargo sirva de algo a los contribuyentes. El Concejo Municipal dio un importante primer paso este año al recortar el presupuesto del Defensor Público. Más recientemente, se introdujo una ley que solicitaba un referéndum para eliminar este cargo. Ahora tenemos que completar el trabajo. Si se me elige como Defensor Público, prometo ir al trabajo sólo lo suficiente como para despedir a la plana y cerrar las oficinas.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Abolir la equiparación de fondos. Aunque la intención original de la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales puede haber sido facilitar unas elecciones más justas y competitivas, se ha demostrado que en la práctica no es otra cosa que un programa de asistencia pública para políticos.

Lo bueno de la equiparación de fondos es que proporcionan una bola de cristal con la que se puede mirar al futuro y con la que los votantes pueden juzgar a los candidatos. Todos los candidatos dicen que protegerán a los contribuyentes cuando salgan elegidos. Sin embargo, el programa de equiparación de fondos nos permite ver si esto es verdad antes de las elecciones. Si abusan de los contribuyentes antes de que los elijan, es improbable que cambien una vez que estén en el cargo.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Me postulo para Defensor Público para ser la voz de la libertad en la jungla de la política estatista de la Ciudad de Nueva York. Si le gusta la libertad de verdad y los políticos excepcionales (en el sentido de que sólo excepcionalmente se meten en su vida o en su dinero), soy su candidato.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John C. Liu CONTRALOR

D†,FT



Póngase en contacto con mi campaña: info@liunewyork.com
Vía Internet en: www.liunewyork.com

AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Concejal de la Ciudad de Nueva York desde 2001

HISTORIAL PROFESIONAL: Presidente del Comité de Transporte del Concejo Municipal; trabaja además en los comités de Educación, Asuntos del Consumidor, Salud, Uso de Tierras, Contratos, Superintendencia e Investigaciones y Reurbanización del Bajo Manhattan. Antes de trabajar en el Concejo Municipal, John Liu administró un equipo de actuarios en Pricewaterhouse Coopers LLP, la firma de contabilidad financiera más exclusiva del mundo, supervisando miles de millones de dólares invertidos en pensiones de compañías Fortune 500

HISTORIAL EDUCATIVO: John es un producto encomiable del sistema de educación pública desde Kindergarten hasta la universidad, lo cual constituye el fundamento de su programa para mejorar la calidad de la educación en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York. John se graduó con honores en la Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx, luego obtuvo su Licenciatura en Física Matemática en Binghamton University que forma parte del sistema SUNY

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Miembro de la Asociación Nacional para el Progreso de las Personas de Color de Queens; Presidente de *North Flushing Civic Association, Inc*; Vicepresidente del Congreso Cívico de Queens; Vicepresidente de la Asociación Demócrata Nuevo Siglo

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Miembro de la Junta Comunitaria N° 7

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? La inversión prudente de la cuota que le corresponde a Nueva York de los fondos de la Ley para la Recuperación y Reinversión Estadounidense; ampliar las oportunidades económicas para todas las comunidades; optimizar el rendimiento de los fondos de pensión para proteger el futuro de los trabajadores de la Ciudad de Nueva York.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Garantizar la responsabilidad en los contratos de urbanismo de modo que las promesas se transformen en trabajos reales para los neoyorquinos; ampliar las oportunidades para las empresas de minorías y de mujeres; crear viviendas asequibles para los residentes de la Ciudad de Nueva York; erradicar el despilfarro y la mala administración fiscal en las agencias municipales y ofrecer responsabilidad y transparencia plenas respecto al gasto del dinero procedente de los impuestos que los neoyorquinos han ganado con tanto esfuerzo.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Mi experiencia profesional y trayectoria en administración financiera, aunado a mi conocimiento del presupuesto municipal y de las operaciones gubernamentales me señalan como la persona mejor calificada para el puesto. A través de mis audiencias del Comité de Transporte dejé al descubierto los dos conjuntos de libros de contabilidad que empleaba la Autoridad Metropolitana del Transporte; además he erradicado la mala administración financiera del Departamento de Transporte y de la Comisión de Taxis y Limosinas.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

David Yassky CONTRALOR

D†



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Concejal del Distrito N° 33 de la Ciudad de Nueva York

HISTORIAL PROFESIONAL: Concejal de la Ciudad de Nueva York en los últimos siete años, Presidente del Comité de Pequeñas Empresas del Concejo; profesor de Brooklyn Law School; Asesor Jurídico Principal del Subcomité sobre Delincuencia de la Cámara de Representantes, presidido por Chuck Schumer; Analista de Presupuestos para la Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York

HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura Princeton University; Doctorado en Derecho, Facultad de Derecho de Yale

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Demócratas Independientes del Vecindario

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: En el Subcomité presidido por Chuck Schumer, contribuí a aprobar importantes leyes contra el delito, incluso la Prohibición de Armas de Asalto. En el Concejo Municipal promoví legislación para generar puestos de trabajo, construir viviendas asequibles, recortar los derroches en el gobierno municipal y reactivar la economía

Póngase en contacto con mi campaña: david@davidyassky.com
Vía Internet en: www.davidyassky.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Como Contralor, trabajaré incansablemente para responsabilizar al gobierno municipal, lograr que la estructura de costos de la ciudad se mantenga bajo control, recortar los gastos innecesarios, invertir en fondos de pensión de forma inteligente y generar empleos. Promoveré inversiones en empresas locales y garantizaré el rol de liderazgo de la Ciudad de Nueva York en la creación de las industrias del siglo XXI.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Lucharé enérgicamente para aumentar la productividad y aportar las mejores prácticas del mundo de los negocios al gobierno municipal. Auditaré los gastos para eliminar los derroches y exigir resultados. Insistiré en que los organismos municipales mejoren su rendimiento energético promoviendo mejoras ambientales, como por ejemplo edificios ecológicos y combustibles de baja emisión. Actuaré como un mecanismo de control y equilibrio de poderes en el Municipio. En el Concejo forcé a que se rescindieran las lagunas fiscales que subsidiaron una urbanización excesiva que amenazaba la vitalidad y el dinamismo de nuestras comunidades. Serviré como una voz poderosa para una agenda progresista: derechos de los trabajadores; defensa de las protecciones de salarios; lucha contra la pobreza; protección de viviendas asequibles; promoción de las empresas de mujeres y minorías; reforma presupuestaria y una infraestructura sustentable de transporte público.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Mi trayectoria para que el gobierno se responsabilice por los resultados y creando empleos mediante creatividad e innovación, así como mi visión sobre cómo la Oficina del Contralor puede cambiar las vidas de la clase trabajadora de neoyorquinos, me califica de modo singular para este cargo.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joe Mendola CONTRALOR

R



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Director Principal de Cumplimiento y Asesor Jurídico de SEC y FINRA Agente, Corredor y Gerente de Inversiones Certificado

HISTORIAL PROFESIONAL: Más de 12 años de experiencia como Director Principal de Cumplimiento y Asesor Jurídico de la Comisión de la Bolsa de Valores (SEC) y de agentes y corredores y asesores de inversiones autorizados. Responsable de la administración de fondos, disminución de riesgos y del cumplimiento de todas las regulaciones. Inscrito en FINRA, titular de licencias de la Serie 10

HISTORIAL EDUCATIVO: Clase de 1987: Facultad de Derecho de Columbia University, NY, NY; Clase de 1984: Fordham University, Bronx, NY, con puntuación máxima, rango final: 3/605; Clase de 1980: Archbishop Molloy HS, Queens, NY

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Phi Beta Kappa

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Voluntario Local

Póngase en contacto con mi campaña: joe@mendolafornc.com
Vía Internet en: joemendola.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN DE LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? El Contralor de la Ciudad de NY actúa como asesor de inversiones de los \$100 mil millones de fondos de pensión pública. Debido a que los contribuyentes tienen obligación de rescatar estos fondos

actualmente no están administrados para auto mantenerse sino para llenar los bolsillos de un grupo elitista de privilegiados y compinches. Voy a aplicar los principios de la empresa privada para la administración de estos fondos. Los voy a administrar de tal forma que la Ciudad pueda pagar sus cuentas y obligaciones sin depender de la ayuda de los contribuyentes.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Examinaría los gastos de cada una de las agencias de la Ciudad. No soy un político de carrera con deudas de gratitud para grupos de intereses especiales, de manera que no habrá inmunidad. Cuando se descubra corrupción, fraude o despilfarro se hará público y los responsables tendrán que responder. Convertiré el Cargo de Contralor de la Ciudad de Nueva York en un fideicomiso apolítico e imparcial que cuide la economía de la Ciudad de manera justa, responsable y sin fines políticos.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Soy el único candidato con experiencia directa y relevante en la administración del dinero, el cumplimiento y la reducción de riesgos, la cual es necesaria para que el Contralor pueda actuar de manera eficiente como asesor de inversiones de los \$100 mil millones de fondos de pensión pública. A medida que nuestra economía se contrae y resurge tras la baja reciente, no es el momento de encomendar la administración de la economía de la Ciudad a un político de carrera que use el cargo como plataforma para postularse como Alcalde. Tengo la intención de ser Contralor, debido a que tengo la preparación, la experiencia y la idoneidad para desempeñar como corresponde las funciones y las responsabilidades del cargo de Contralor.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Stuart Jay Avrck CONTRALOR

C



AFILIACIÓN POLÍTICA: Conservador

OCUPACIÓN: Director Financiero

HISTORIAL PROFESIONAL: Director Financiero de Empresa de Imprenta y Distribución por Correo, Director Financiero de firma de corretaje de listas de correo, Director Financiero de firma de gestión de listas de correo, Director Financiero de firma de adquisición de posibles clientes

HISTORIAL EDUCATIVO: Facultad de Administración de Empresas de New York University, Licenciatura en Banca y Finanzas, Especialización Secundaria en Contabilidad

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Ninguna

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES:

Junta Directiva del Cuerpo de Ambulancias Voluntarias de Commack, Comité Presupuestario del Distrito Escolar de Commack, Presidente de los partidos conservadores de Smithtown, Condado de Suffolk y Manhattan, miembro del Comité Actuarial de Long Island, Vicepresidente del Partido Conservador del Estado de Nueva York

Póngase en contacto con mi campaña: stuart@designdistributors.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Una auditoría adecuada de las agencias municipales y de organizaciones que reciben importantes sumas de dinero provenientes de la ciudad.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Una inversión adecuada de los fondos de pensión de la ciudad, para maximizar las ganancias mientras se protegen los activos del fondo.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Mi educación y 50 años de experiencia como empresario. Poseo aptitudes organizacionales excepcionales. La función del contralor es salvaguardar el dinero de los contribuyentes y cerciorarse de que no se despilfarre ni se malgaste. Mi trabajo será garantizar que esto sea así.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Salim Ejaz CONTRALOR

AIA



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Director, Auditoría - Recientemente Retirado

HISTORIAL PROFESIONAL: 40 años de experiencia financiera; ocupé altos cargos de gerencia en entidades comerciales y gubernamentales. Durante los últimos 12 años, trabajé como Director de Auditoría de un gran gobierno local, donde denuncié un derroche de \$500 millones

HISTORIAL EDUCATIVO: Contador Público Certificado (CPA), Contador de Costos y Administración, Contador Autorizado

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Fui Vicepresidente de un Club Demócrata local

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: 12 años en un cargo de alta gerencia de un gran gobierno local

Póngase en contacto con mi campaña: sal@salejaz.com

Vía Internet en: <http://www.salejaz.com>

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA CIUDAD QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Gracias a mi vasta experiencia práctica en altos cargos de gerencia financiera tanto en sectores comerciales como gubernamentales, conozco áreas donde se pueden ahorrar cientos de millones de dólares.

Mis objetivos inmediatos serán: eliminar el derroche y el fraude; mejoras rápidas y significativas en la productividad; mayor transparencia; abolir el favoritismo.

Los grandes ahorros que se lograrán a través de mis esfuerzos estarán disponibles para **EMPLEOS, REDUCCIÓN DE IMPUESTOS, VIVIENDAS y EDUCACIÓN.**

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Una de las funciones más importantes del Contralor es administrar los fondos de pensión. Hubo acusaciones de fraude durante el ejercicio del Sr. Hevesi como Contralor. Yo reformaré el sistema completo. Mi meta será una total transparencia, para asegurar que no exista ninguna posibilidad de que los ahorros bien ganados de los contribuyentes sean desaprovechados o malversados.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Estos tiempos turbulentos con cada vez más pérdidas de empleos, una alarmante tasa de ejecuciones hipotecarias y un aumento masivo de impuestos, exigen que el Contralor, su auditor fiscal, tenga la experiencia y la capacitación profesional adecuadas. Yo cumplo totalmente con los requisitos. El **único Contador Público Certificado postulado. 40 años de experiencia financiera**, que incluyen 12 años como Director de Auditoría del Condado de Nassau. Mi historial de rendimiento en el que denuncié un derroche de \$500 millones es inigualable e incomparable. Haré incluso más por nuestra gran ciudad.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

AVISO IMPORTANTE

PROPUESTAS ELECTORALES DEL ESTADO DE NUEVA YORK

Al momento de enviar la Guía a imprenta, se notificó a la Junta de Financiamientos de Campañas Electorales que la papeleta de las Elecciones Generales contendría dos propuestas electorales del Estado de Nueva York. A continuación ofrecemos el texto que se anticipa aparecerá en la papeleta. Para obtener información adicional sobre dichas propuestas, visite www.nyccfb.info/voterguide, llame a la línea informativa de la Junta Electoral Estatal al 800-367-8683, o visite su sitio Web: www.vote-ny.com.

1. ENMIENDA A LA SECCIÓN 1 DEL ARTÍCULO 14 DE LA CONSTITUCIÓN ESTATAL

En general, la Constitución del Estado de Nueva York prohíbe el arrendamiento, la venta, el intercambio o la toma de cualquier terreno que constituya una reserva forestal. La enmienda propuesta permitiría al estado traspasar hasta seis acres de reserva forestal a la Red Nacional para construir una línea de energía eléctrica de 46 kilovoltios a lo largo de la Ruta 56. A cambio, el Estado recibiría por lo menos diez acres de bosques que forman parte de la Red Nacional en el Condado de St. Lawrence, los que se incorporarían a la reserva forestal. El terreno que se traspase de la Red Nacional deberá tener un valor por lo menos igual al que el Estado traspase a la Red Nacional. ¿Deberá aprobarse la enmienda propuesta a la Constitución del Estado de Nueva York?

2. ENMIENDA A LA SECCIÓN 24 DEL ARTÍCULO 3 DE LA CONSTITUCIÓN ESTATAL

En la actualidad la Constitución del Estado de Nueva York prohíbe que el trabajo de reclusos se subcontrate, contrate, done o venda a ninguna persona, asociación o empresa. La enmienda propuesta autorizaría a la Legislatura a aprobar legislación que permita que los reclusos en instalaciones carcelarias del estado o las localidades puedan trabajar para organizaciones sin fines de lucro. ¿Deberá aprobarse la enmienda propuesta a la Constitución del Estado de Nueva York?

**PARA SU
INFORMACIÓN**



Los candidatos aparecen en esta Guía en el mismo orden en que aparecerán en la papeleta.

SUS CANDIDATOS LOCALES

PRESIDENTE DE CONDADO Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos de capital y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

John Luisi (D, FT)

James P. Molinaro (R, I, C)

Corrección: El salario del cargo de Presidente del Condado se imprimió incorrectamente en la Guía para Votantes de las Elecciones Primarias. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales lamenta dicho error.

CLAVE DE LOS PARTIDOS

C = Partido Conservador
D = Partido Demócrata

FT = Partido Familias Trabajadoras
I = Partido de la Independencia
R = Partido Republicano



CONCEJAL El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un sueldo básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

DISTRITO Nº 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Deborah L. Rose (D, FT)
Timothy Karl Kuhn (R)
Ken Mitchell (C)

DISTRITO Nº 50 DEL CONCEJO MUNICIPAL

James M. Pocchia (D)
James S. Oddo (R, I, C, FT)

DISTRITO Nº 51 DEL CONCEJO MUNICIPAL

Janine Materna (D, FT)
Vincent M. Ignizio (R, I, C)

John Luisi **D,FT**
PRESIDENTE DEL CONDADO DE STATEN ISLAND



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Abogado

HISTORIAL PROFESIONAL: Miembro de Mudge Rose; Abogado Principal de TIAA-CREF; Abogado General de Bromley Companies; Instructor Adjunto de Pace University

HISTORIAL EDUCATIVO: Fordham Law School; Columbia College; Escuela Secundaria New Dorp

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Centro de Protección a la Niñez de Staten Island; Protector del Bosque Pine Oak; Servicios de Vivienda del Vecindario; Asociación Cívica St. George; Concejo del Centro de la Ciudad de Staten Island; Sociedad Pro Bono del Colegio de Abogados de la Ciudad de Nueva York; Servicios Legales de Nueva York; Asociación de Ciclismo de Staten Island; Comité de Viajeros del Transbordador.

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Fuerza del Alcalde para la Prevención de Incendios Intencionales, Asistente del Comisionado de de la Agencia de Preservación y Desarrollo de Viviendas, Asesor Jurídico de la Ciudad de Nueva York, Comité de Área de la Junta Comunitaria N° 1

Póngase en contacto con mi campaña: john@luisiforbp.com
Vía Internet en: www.luisiforbp.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN STATEN ISLAND QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? Poco ha cambiado en los últimos ocho años: nuestro inadecuado sistema de transporte permanece estancado. El tráfico es peor. *El condado está creciendo y necesitamos garantizar que tengamos la infraestructura adecuada para sostenerlo.* Ante el inevitable desarrollo, necesitamos más opciones para el tránsito colectivo, tal como un servicio más frecuente de transbordadores para desbloquear nuestras calles y aliviar la congestión del tráfico para quienes necesitan manejar.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? El desarrollo inapropiado de Staten Island en los últimos veinte años ha dado lugar a miles de problemas. La Línea de Ferrocarril de la Costa Norte ha sido repetidamente estudiada, pero todavía no es un proyecto que está listo para ponerse en marcha. *Somos el único condado de la Ciudad de Nueva York que no tiene un hospital público.* Como graduado de las escuelas públicas de Staten Island, sé la importancia de tener recursos adecuados para que nuestros maestros enseñen a nuestros hijos. Hay una falta de viviendas asequibles para las personas mayores que deseen permanecer en la Isla. Los fondos públicos se gastan en acuarios y viñedos, mientras se cierran estaciones de bomberos.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? *He vivido siempre en Staten Island, conozco la seriedad de los problemas, y tengo la energía y la habilidad para enfrentarlos. Necesitamos actuar en vez de hacer concesiones. Yo he luchado y trabajado en forma constante para mejorar la singular calidad de vida que hace que nuestro condado sea un excelente lugar para vivir, trabajar y criar una familia. Activo en los asuntos cívicos y voluntario en la comunidad desde que estaba en la escuela intermedia, tengo un profundo compromiso con Staten Island. Soy parte de la nueva generación de liderazgo y tengo el ímpetu y la integridad para servir incansablemente al pueblo de Staten Island.*

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

James P. Molinaro **R,I,C**
PRESIDENTE DEL CONDADO DE STATEN ISLAND



AFILIACIÓN POLÍTICA: Conservador

OCUPACIÓN: Presidente del Condado de Staten Island

HISTORIAL PROFESIONAL: Servicio Público

HISTORIAL EDUCATIVO: No corresponde

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Miembro de la junta de: Instituto Cardíaco de Staten Island, Centro Médico de Richmond University

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Vicepresidente del Condado de Staten Island (de 1999 a 2001), Jefe de plana del Congresista Guy Molinari (de 1981 a 1989)

Póngase en contacto con mi campaña: Molinaro2009@gmail.com
Vía Internet en: www.MOLINARO2009.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN STATEN ISLAND QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO? La creación de empleos y el mejoramiento de la economía de nuestro Condado es el principal asunto que yo continuaré impulsando como presidente del Condado. He tenido éxito al atraer a Staten Island negocios que generan empleo, tales como *Pratt Industries* y *NY Container Terminal*. Mi meta es crear en el Condado una economía autosuficiente con más empleos locales para los residentes de Staten Island para mejorar nuestra calidad de vida y para reducir el tiempo de desplazamiento hacia el lugar de trabajo.

La expansión de *NY Container Terminal*, atraer nuevas compañías y tiendas, y la creación de nuevos centros urbanos en todo el Condado son solamente algunas de mis metas para los próximos cuatro años.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO? Continuaría con el mejoramiento de los parques de Staten Island y agregaría a los 12,300 acres de los parques que alcanzan el 30% de nuestra tierra, incluso la transformación de Fresh Kills en un parque de primer orden y la preservación de Goodhue Center. También seguiré trabajando con el Departamento del Transporte y con el Alcalde Bloomberg para mejorar el tráfico vehicular. Reactivar el Ferrocarril de la Costa Norte, abrir las calles de Fresh Kills, completar nuestras vías de servicio, agregar carriles para doblar en las intersecciones y traer tecnología de "semáforos inteligentes" a nuestro Condado, son mis principales prioridades para el descongestionamiento en los próximos cuatro años.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO? Mis 30 años de experiencia como servidor público y mi habilidad de trabajar con funcionarios electos de todos los partidos, son cualidades únicas que yo continuaré trayendo a la oficina del Presidente del Condado de Staten Island. Tengo una larga trayectoria en hacer negociaciones en beneficio de Staten Island, incluso con: El Instituto Cardíaco, Bloomingdale Park, Centro Médico de Richmond University y con el autobús S89 que conecta a los residentes de Staten Island con el Ferrocarril Ligero Hudson-Bergen. El entablado peatonal de South Beach es un ejemplo magnífico de lo que mi experiencia, mi visión y mi empeño pueden lograr en beneficio de Staten Island. Durante los últimos 7 años y medio he demostrado mi habilidad de hacer que se hagan las cosas a favor de la gente de Staten Island.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¿SABÍA
USTED...?

La Ciudad de Nueva York ahora tiene límites estrictos con respecto a las contribuciones conocidas como "pagar a cambio de participar" provenientes de personas que realizan negocios con el gobierno de la ciudad. Estas restricciones permiten garantizar que las decisiones relacionadas con el uso de los recursos de la ciudad se tomen sin la influencia indebida de los contribuyentes de las campañas.

Para obtener más información visite:
www.nyccfb.info

Deborah L. Rose **D,FT**
DISTRITO N° 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata
OCUPACIÓN: Administración Educativa
HISTORIAL PROFESIONAL: Directora Ejecutiva del Programa del College of Staten Island Liberty Partnership para la prevención de la deserción escolar, financiado por el estado.
HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura en Historia y Educación Secundaria; Hofstra University; cursos de posgrado de consejería de State University of New York
AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Sociedad de Salud Mental de Staten Island; Liga Urbana de Nueva York; Consejo Nacional de Mujeres Negras; Asociación Política Afroamericana de Staten Island; Comité Consultor para el Censo; Sociedad de Lucha contra el Cáncer de los Estados Unidos; Instituto de Artes y Ciencias de Staten Island; Centro Residencial para Niños y Familias del Estado de Nueva York; Coalición para Salvar el Hospital Bayley Seton; Fondo de Becas Evelyn Marshall; Acción para la Paz de Staten Island; Centro de Nueva York para el Desarrollo Interpersonal; Asociación Demócrata de Staten Island; Abogados de Nueva York para el Comité de Salud Pública
EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Junta Comunitaria N° 1, Junta Escolar Comunitaria del Distrito N° 13, Comité Demócrata del Condado de Richmond
Póngase en contacto con mi campaña: voterose2009@gmail.com
Vía Internet en: www.votedebirose2009.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?
 El sistema de atención médica de Staten Island se encuentra en un estado precario, ya que el Centro Médico de Richmond University, uno de los dos únicos hospitales de la isla, tiene un alto nivel de endeudamiento. Necesitamos un mayor financiamiento público de los hospitales y ampliar los servicios a nuestros residentes que no están asegurados o que tienen una cobertura médica insuficiente.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?
 Se debe asignar prioridad a las escuelas municipales en el presupuesto aún durante esta difícil crisis económica.

Diversificar la economía, con buenos empleos ecológicos de calidad, al explotar la zona de la Costa Norte y los distritos comerciales de dicha costa.

El transporte es la clave para que nuestra ciudad continúe siendo dinámica y se mantenga en movimiento. Abogaré por fondos de la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA) para el transporte y por soluciones a problemas específicos de transporte, relacionados con los autobuses directos, las modalidades de tráfico, las conexiones con los trenes ligeros y el servicio de transbordador.

3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?
 Toda una vida de liderazgo, compromiso y defensoría, así como los resultados obtenidos en la Costa Norte de Staten Island producidos por mi trabajo con las comunidades de Arlington a South Beach, me han preparado para el cargo de Concejal para el Distrito N° 49.

Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Timothy Karl Kuhn **R**
DISTRITO N° 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Republicano
OCUPACIÓN: Instructor de Ciencias Aeroespaciales
HISTORIAL PROFESIONAL: Actual Instructor Principal de Ciencias Aeroespaciales en el programa AFJROTC de la Escuela Michael J. Petrides. Instructor de Tecnología de Ciencias de la Computación en Texas State Technical College por dos años después de retirarse de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, trabajando como Director temporal del programa. Jefe de Capacitación en Armas Aéreas y encargado de Desarrollo Educativo para los programas de armas de los B-2A, B-1B y B-52G. Agente de Operaciones e Inteligencia de la misión MINURSO de las Naciones Unidas en el Oeste del Desierto del Sahara después de la Operación Tormenta del Desierto, trabajando en negociaciones entre los nativos del Frente Polisario y las fuerzas marroquíes para asegurar que se mantuviera la paz
HISTORIAL EDUCATIVO: Completó 27 horas de un doctorado en educación en Administración de Educación Universitaria en Texas Tech Univ. Maestría en Ciencias Aéreas con una segunda especialización en Diseño de Aviones y Naves Espaciales de Embry-Riddle Aero Univ, Licenciatura en Ciencias de Computación y Administración de Empresas de Univ of Kansas y un título asociado en Administración de Empresas con una segunda especialización en Ciencias de la Computación de Mid-America Nazarene Univ
AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Ex Comandante de la Legión Estadounidense del Condado de Richmond, Ex Soberano Eminente de la Orden Benevolente y Protectora de Elks, Logia N° 841 de Staten Island, Consejo del Condado de Richmond del Tesorero de

los Veteranos de Guerras en el Extranjero, Miembro del Consejo de Veteranos Retirados de la Ciudad de Nueva York, Orador de la Iglesia Internacional de Gideon

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Departamento de Nueva York del Comité Legislativo Estatal de los Veteranos de Guerras en el Extranjero, Pres. estatal del Comité de Acción Política y actual Presidente de los Veteranos Desamparados del Estado, asistió a muchas reuniones del Condado de Richmond sobre la Reutilización del Basural de Fresh Kills, ayudó exhaustivamente con los políticos locales y estatales en relación con el establecimiento de un Cementerio para Veteranos del Estado en Staten Island, se involucró profundamente con la limpieza del Cementerio Ascensión en la Costa Norte

Póngase en contacto con mi campaña: tkuhn@afn.net
Vía Internet en: voteTimKuhn2009.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?
 Crear y mantener puestos de trabajo en la Costa Norte mediante la reutilización de las vías del ferrocarril de la Costa Norte y conectando con el sistema de tránsito de NJ ya sea bajo el Puente Bayonne o continuando por el derecho de vía existente para cruzar el antiguo puente Trans-Hudson Tressel Bridge.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?
 Mejorar la calidad y la disponibilidad de la atención de la salud y aumentando la tasa de gastos de salud pública para Staten Island y la Costa Norte.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?
 Más de 30 años sirviendo a EE.UU. y luchando por los problemas educativos y de los veteranos y casi 10 años luchando por los problemas de Staten Island y la Costa Norte sin importar el beneficio personal.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Ken Mitchell **C**
DISTRITO N° 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata
OCUPACIÓN: Concejal de la Ciudad de Nueva York, Distrito N° 49
HISTORIAL PROFESIONAL: Jefe de plana y Asesor Jurídico del ex Miembro del Concejo Municipal y actual Congresista de EE.UU. Michael McMahon
HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura, Wagner College; Doctorado en Derecho de New York Law School
AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Colegio de Abogados del Estado de Nueva York, Colegio de Abogados del Condado de Richmond, Club Demócrata de la Costa Norte, Organización Demócrata del Condado de Richmond
EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Secretario Asociado de Juzgado, Juez Michael J. Brennan, Corte Suprema de Brooklyn; Abogado Principal de Tribunales, Tribunal Penal de Staten Island; Miembro del Comité Ejecutivo, Junta Comunitaria N° 1 de Staten Island
Póngase en contacto con mi campaña: captvitucci@hotmail.com
Vía Internet en: www.mitchellforcouncil.com

Staten Island no pierdan sus trabajos y que puedan costear vivir en sus comunidades. Mi principal prioridad es asegurar que los residentes de Staten Island tengan acceso a trabajos de alta calidad al reducir nuestra carga impositiva y establecer iniciativas de desarrollo económico para mejorar la infraestructura de Staten Island.

Además, asegurar que las familias de clase media puedan continuar considerando a Staten Island como su hogar y la mejora general de la calidad de vida de los residentes de la Costa Norte son componentes fundamentales de una Staten Island animada y económicamente saludable.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?
 Proteger a nuestros niños y ancianos es la mayor preocupación para mí. Financiar por completo nuestras escuelas y reducir el número de alumnos en las clases es sumamente importante. Como esposo de una maestra de escuela, sé por experiencia propia lo importante que es fortalecer nuestro sistema educativo.

Que nuestros centros para la tercera edad sigan funcionando también es importante. En tiempos económicos difíciles es esencial que nuestros ancianos tengan acceso a los mejores servicios disponibles.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?
 Soy un residente de Staten Island de tercera generación que ha vivido en la Costa Norte toda la vida. He estado involucrado a fondo con mi comunidad durante toda la vida, habiendo servido en la Junta Comunitaria N° 1 de Staten Island como así también en muchas otras organizaciones comunitarias y cívicas. Me siento orgulloso de tener el respaldo del Congresista Michael McMahon, de la Senadora Estatal Diane Savino y de los Asambleístas Janele Hyer-Spencer, Michael Cusick y Matt Titone.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 49 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?
 En estos tiempos inciertos de la economía, es imprescindible que los residentes de

SINTONICE Y CONOZCA A LOS CANDIDATOS

PODRÁ VER
EL VIDEO
A PARTIR
DEL **26**
DE OCTUBRE



VOTE
EL **3**
DE
NOVIEMBRE

La Comisión de Asistencia al Votante de la Ciudad de Nueva York y sus Socios de los Medios de Comunicación presentan el Video de la Guía para Votantes de 2009

TODOS LOS DÍAS AL MEDIODÍA

RCN	28	CABLEVISION	109
DTV	4.2	TIME WARNER	161
COMCAST	248	VERIZON FIOS	460



TODOS LOS DÍAS A LAS
8 P.M. Y A LAS 9 A.M.

74	TIME WARNER		
74	CABLEVISION		
24	VERIZON FIOS	74	RCN

También en Internet en nyc.gov/videovoter y en NBCNewYork.com

Visite nyc.gov/videovoter o llame al 311 para obtener transcripciones en inglés y en español, así como en chino y coreano en determinados distritos, de las declaraciones de los candidatos que participan en el Video de la Guía para Votantes.

La Comisión de Asistencia al Votante (VAC) de la Ciudad coordina el Video de la Guía para Votantes en sociedad con NYC TV, NBC New York y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.



James M. Pocchia
DISTRITO N° 50 DEL CONCEJO MUNICIPAL

D



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: ABOGADO

HISTORIAL PROFESIONAL: 17 AÑOS EJERCIENDO EL DERECHO, 8 AÑOS CON BUFETE JURÍDICO PROPIO

HISTORIAL EDUCATIVO: ESCUELA SECUNDARIA MSGR. FARRELL, NEW YORK UNIVERSITY, LICENCIATURA, FINANZAS, CON HONORES, BROOKLYN LAW SCHOOL

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: ASOCIACIÓN CÍVICA DE RICHMONDTOWN/CLARKE AVENUE, VICEPRESIDENTE Y ASESOR JURÍDICO DE LA ASOCIACIÓN CÍVICA CONJUNTA DE MID-ISLAND, JUNTA PARROQUIAL DE ST. PATRICK, COMITÉ DEMÓCRATA DEL CONDADO DE RICHMOND

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: VICEPRESIDENTE Y ASESOR JURÍDICO DE LA ASOCIACIÓN CÍVICA CONJUNTA DE MID-ISLAND; JUNTA PARROQUIAL DE ST. PATRICK

Póngase en contacto con mi campaña: JAMESPOCCHIAFORCOUNCIL@VERIZON.NET
Vía Internet en: WWW.JAMESPOCCHIAFORCITYCOUNCIL.ORG

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 50 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

El Transporte. Nos enfrentamos a carreteras abarrotadas y que se desmoronan y a un transporte público insuficiente. Completaría una reparación integral de las calles deterioradas, corregiría las intersecciones peligrosas y formularía mejoras nuevas e innovadoras para el transporte público.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

Resolvería el viejo dilema de la autopista "Curva/Rotonda" al quitar del mapa la "Curva/Rotonda" y exigir al Departamento de Transporte de la Ciudad de Nueva York que implemente un plan respaldado por la comunidad. Abordaría la crisis de la atención de la salud al crear la Fuerza de Trabajo sobre Crisis Hospitalaria de S.I. Obtendría la imparcialidad primordial que se merecen los residentes de Staten Island en la distribución de fondos para la atención de la salud de manera que los fondos municipales sean proporcionales a la población. Activaría nuestra economía local al trabajar con otros dueños de pequeñas empresas para crear proyectos de interrelación vecinal nuevos y efectivos.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Poseo una rara combinación de experiencia en la profesión y en la vida real. Como abogado que ejerce hace 17 años, cuento con la base legislativa adecuada para tener éxito en el concejo municipal. Además, mi experiencia como esposo, propietario de vivienda, y dueño de una pequeña empresa me ha proporcionado una comprensión invaluable de los problemas diarios que enfrentan todos los residentes del distrito. He tenido encuentros directos con salas de primeros auxilios superpobladas, impuestos inmobiliarios que suben vertiginosamente y aumentos en las facturas de agua y alcantarillado. Me preocupa la seguridad de mi esposa y de mi hijo cuando transitan por las carreteras deterioradas. Me enfrento al tránsito intolerable de todos los días cuando manejo para llevar a mi hijo a un partido de béisbol de las ligas de menores. Tengo que lidiar con la mala calidad del aire cuando empeora la alergia y el asma de mi hijo. Juntos, mi trabajo profesional y mis experiencias en la vida real hacen que esté calificado de manera única para este cargo.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

James S. Oddo
R,I,C,FT
DISTRITO N° 50 DEL CONCEJO MUNICIPAL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Republicano

OCUPACIÓN: Concejal

HISTORIAL PROFESIONAL: Elegido originalmente en 1999. Líder Minoritario del Concejo Municipal desde 2002

HISTORIAL EDUCATIVO: New York Law School, Doctorado en Derecho; Fordham University, Licenciatura

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Actualmente es miembro de la Junta Directiva de la secundaria Monsignor Farrell; ex miembro del Consejo del Código de Edificación y Prevención de Incendios del Estado de Nueva York

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Jefe de Plana del ex Miembro del Concejo John Fusco; Asesor Legal del ex Líder de Minorías Thomas V. Ognibene

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO N° 50 DEL CONCEJO QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

El asunto más importante es la crisis económica. Los neoyorquinos siguen sobrecargados de impuestos; un hecho especialmente penoso durante una época de dificultades financieras. Continuaré luchando contra los aumentos tributarios que afectan

negativamente a la clase media y favoreceré el recorte de gastos derrochadores. Asimismo, seguiré cerciorándome de que mi distrito reciba la cuota que le corresponde de los recursos municipales, especialmente en los servicios fundamentales de policía, bomberos, sanidad y educación. Igualmente, continuaré luchando por las políticas que favorecen el desarrollo y generan empleos para mis electores.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

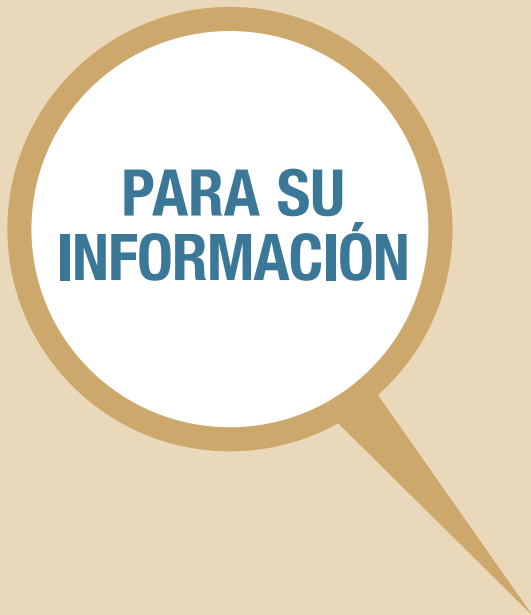
Seguiré atendiendo nuestras dificultades de transporte. Eso incluye abogar por cambios de diseño en nuestras intersecciones más problemáticas y obtener recursos adicionales para reparar nuestras carreteras que se están desmoronando.

Además continuaré encargándome de nuestra crisis de atención de salud. La ciudad ha marginado deplorablemente la porción de Staten Island de mi distrito durante décadas. Seguiré trabajando para obtener recursos adicionales para nuestros hospitales y nuestro sistema de atención primaria.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

Soy el candidato con más experiencia y demostré mi voluntad de hacer lo correcto en favor de mis electores, sin importar el costo político. Un periódico local me describió como un "legislador inteligente, apasionado y diestro" cuyo "compromiso con los problemas es fabuloso." El mismo periódico expresó que vivo para mi trabajo, el cual "desempeña muy bien gracias a su pericia, energía y agudeza. Nadie trabaja más arduamente por la gente de este distrito ni por todo Staten Island que el Sr. Oddo."

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



La Ciudad de Nueva York fue la primera gran ciudad de los Estados Unidos en adoptar un programa de igualación de fondos. La característica reforma de buen gobierno de Nueva York se desarrolló con el objetivo de reducir la posibilidad y la percepción de corrupción que se asocia con las grandes contribuciones y los gastos de campaña ilimitados. Ha inspirado programas similares en todo el país, desde estados como Connecticut y Maine a otras grandes ciudades como Los Angeles, San Francisco y Portland, Oregon.

ES UN AÑO DE ELECCIONES...

MIRE Y APRENDA

DEBATES DE LOS FUNCIONARIOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

ELECCIONES PRIMARIAS

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Miércoles, 26 de agosto de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Miércoles, 9 de septiembre de 2009
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 30 de agosto de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Martes, 8 de septiembre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 23 de agosto de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 10 de septiembre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

ELECCIONES GENERALES

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A ALCALDE

Martes, 13 de octubre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

Martes, 27 de octubre de 2009
7:00 p.m. por WABC-TV y 1010 WINS

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A DEFENSOR PÚBLICO

Domingo, 25 de octubre de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Miércoles, 28 de octubre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

DEBATES DE LOS CANDIDATOS A CONTRALOR

Domingo, 18 de octubre de 2009
11:00 a.m. por WABC-TV y WNYC Radio

Jueves, 29 de octubre de 2009
7:00 p.m. por NY1 y WNYC Radio

www.nyccfb.info/debates

- ★ Emisiones en otros idiomas
- ★ Segundos debates electorales
- ★ Organice una fiesta para los debates

 **Debates** 09
New York City Campaign Finance Board

Estos debates están patrocinados por



Janine Materna **D,FT**
DISTRITO Nº 51 DEL CONCEJO MUNICIPAL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Demócrata

OCUPACIÓN: Consultora, *Deloitte Consulting LLP*

HISTORIAL PROFESIONAL: Asesorar a las empresas sobre maneras de ser más productivas y eficientes

HISTORIAL EDUCATIVO: Columbia College de Columbia University con licenciatura en Ciencias Políticas y Ciencias Ambientales. Soy producto de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York: Escuela Pública Nº 3, Escuela Intermedia Nº 34 y la Escuela Secundaria Tottenville

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Auxiliar Mujer de la Ciudad Histórica de Richmond; Junta Junior de Beneficencias Católicas de la Arquidiócesis de Nueva York; Comité de Asesoramiento de la Sociedad de Ayuda a los Niños; Liga Junior de Nueva York; Grupo Político Femenino de Staten Island y Comité Demócrata del Condado de Richmond

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Pasantía para la senadora de EE UU Hillary Rodham Clinton, en la que trabajé en transporte, medio ambiente, energía y asuntos militares

Póngase en contacto con mi campaña: Janine.Materna@gmail.com
 Vía Internet en: www.JanineMaternaForCityCouncil.com

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 51 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDA?

Los residentes de la Costa Sur enfrentan viajes abrumadores al trabajo, con congestión de tráfico, baches y posibilidades limitadas de transporte público. ¡Tenemos que encontrar una manera mejor! Como contribuyentes merecemos una expansión del transporte público que haga que Staten Island sea tan accesible como los otros condados. Me esforzaré en encontrar nuevos medios de transporte para la Costa Sur y adelantar proyectos de mejoras de las carreteras que permitan que los isleños reduzcan su tiempo de viaje al trabajo, combatan la congestión del tráfico y eliminen los baches.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDA?

Trabajaré incasablemente para asegurar que nuestros maestros, policías y bomberos cuenten con el apoyo y los recursos necesarios para ser efectivos y estar seguros en nuestra comunidad. Traeré un enfoque lleno de sentido común a la urbanización mediante la preservación del pasado junto con la construcción del futuro mediante: (1) la revitalización del comercio local; (2) el apoyo a la preservación histórica; y (3) la inversión en la sostenibilidad.

3. ¿QUÉ LA DISTINGUE COMO LA MEJOR CANDIDATA PARA ESTE CARGO?

Mi experiencia práctica empresarial me ha capacitado para estudiar la manera en que funcionan los lugares y sean más eficientes. En mis viajes de negocios he visto localidades sin grafito, carreteras sin baches y calles impecables. La Costa Sur puede ser así. Tengo la experiencia, la motivación y la dedicación necesarias para reducir la congestión en las carreteras, las demoras de tráfico, los salones de clase hacinados y la contaminación, y prever una mejor Costa Sur para todos nosotros.

Reproducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vincent M. Ignizio **R,I,C**
DISTRITO Nº 51 DEL CONCEJO MUNICIPAL



AFILIACIÓN POLÍTICA: Republicano

OCUPACIÓN: Miembro del Distrito Nº 51 del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York

HISTORIAL PROFESIONAL: Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito Nº 62; Jefe de plana del Concejal Andrew Lanza; Jefe de plana del Concejal Stephen Fiala

HISTORIAL EDUCATIVO: Licenciatura de la Rider University; Escuela Secundaria St. Joseph by the Sea; Escuela Intermedia Nº 7, Escuela Pública Nº 42

AFILIACIONES INSTITUCIONALES: Fuerza de Trabajo de Gestión del Crecimiento de Staten Island; Fuerza de Trabajo de Transporte de Staten Island; Fuerza de Trabajo del Tren Ligero de la Costa Oeste; Equipo de Negociación del Presupuesto de la Ciudad de Nueva York; Liga Juvenil de Fútbol de Staten Island; Caballeros de Colón

EXPERIENCIA ADQUIRIDA EN CARGOS PÚBLICOS ANTERIORES: Asambleísta, Distrito Nº 62; Concejal del Distrito Nº 51 del Concejo Municipal

1. ¿CUÁL ES EL ASUNTO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL DISTRITO Nº 51 DEL CONCEJO MUNICIPAL QUE USTED INTENTARÍA RESOLVER SI FUERA ELEGIDO?

Si fuera elegido para un segundo mandato, continuaré tratando la cambiante demanda de infraestructura de transporte de Staten Island. Además, a través de los cambios en la regulación de las zonas de urbanización y trabajando con diversos organismos municipales, continuaré con mi éxito de limitar el sobredesarrollo y de mantener el carácter de nuestra comunidad.

2. ¿QUÉ OTROS ASUNTOS IMPORTANTES ABORDARÍA SI FUERA ELEGIDO?

El asunto más importante que debe enfrentar la ciudad durante los próximos cuatro años será encabezar una resurgencia económica sin sobrecargar a la clase media de Staten Island con nuevos aumentos en los impuestos. Necesitamos aprobar presupuestos responsables que mejoren la seguridad de nuestra ciudad sin causar el desalojo de los propietarios de viviendas y pequeñas empresas que impulsan la economía del condado. Como su Concejal, continuaré luchando por personal capacitado en el departamento de policía y de bomberos, contra los importantes recortes de fondos para las escuelas y contra los impuestos injustos que constituyen una pesada carga para Staten Island.

3. ¿QUÉ LO DISTINGUE COMO EL MEJOR CANDIDATO PARA ESTE CARGO?

He dedicado casi toda mi vida adulta a servir a las personas de la Costa Sur. Mi experiencia en el gobierno y mis conocimientos de la comunidad han dado importantes resultados, desde parques nuevos a mejoras tecnológicas en nuestras escuelas. Estoy comprometido a trabajar arduamente para mantener la calidad de vida que disfrutamos como residentes de Staten Island, y no tengo miedo de decir lo que pienso cuando otras personas del gobierno tratan de estafar a mis vecinos.

Reproducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¿SABÍA
 USTED...?

¿Sabía que puede buscar información financiera de cualquier campaña de la Ciudad de Nueva York en el sitio Web de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales? Encuentre en Internet información sobre recaudación de fondos y gastos.

Escriba en su navegador la dirección www.nyccfb.info y visite la base de datos con características de búsqueda de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, ¡y comience a explorar!

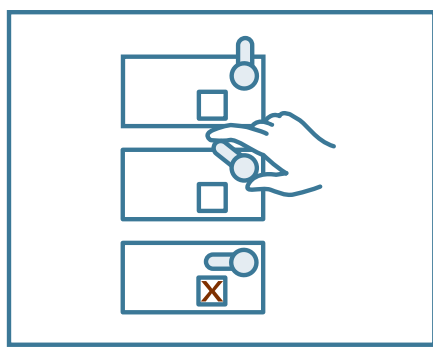
CÓMO USAR LA MÁQUINA DE VOTAR



A

Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre).

Tire de la palanca roja grande hacia la derecha (A). No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



B

Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija (B). Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



C

Cuando termine de votar, deje bajadas las palancas y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda (C). Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

VOTO POR ESCRITO

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta. En ese caso, tendrá que escribir el nombre del candidato por el que desee votar (en inglés, *write-in candidate*). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Mientras mantiene oprimido el botón abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame a 866-VOTE-NYC.

DISPOSITIVOS PARA MARCAR PAPELETAS

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos

auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático, con botones escritos en Braille)
- un dispositivo para sorber y soplar, o
- un pedal

Habrá personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD, los que demoran más tiempo en utilizarse que las máquinas de

palancas (hasta 45 minutos). Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 2 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes).

Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas) o visite www.vote.nyc.ny.us/bmdspanishfaq.html.



LA JUNTA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

La Junta de Financiamento de Campañas Electorales es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. Mediante su administración del Programa de Financiamento de Campañas Electorales, creado en 1988, la Junta informa a los votantes sobre los candidatos y permite que más ciudadanos se presenten a cargos municipales. El Programa aumenta el impacto de las pequeñas contribuciones de los neoyorquinos igualándolas con fondos públicos, lo que reduce la posibilidad y la percepción de corrupción asociada con las grandes contribuciones y con el gasto ilimitado en las campañas electorales.

La Junta de Financiamento de Campañas Electorales cumple su misión del siguiente modo:

- Ofreciendo información accesible al público en tiempo real sobre las finanzas relativas a la campaña en las elecciones municipales.
- Administrando el Programa de Financiamento de Campañas Electorales voluntario, que limita el gasto y ofrece fondos públicos para igualar los de los candidatos que cumplan los requisitos.
- Haciendo cumplir la Ley de Financiamento de Campañas Electorales de forma imparcial y uniforme.
- Publicando y distribuyendo la Guía imparcial para Votantes de la Ciudad de Nueva York.
- Coordinando el Programa de Debates para los candidatos de toda la ciudad.

Se exige que los candidatos a cargos locales revelen la procedencia de sus contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamento de Campañas Electorales publica esa información en su sitio web, www.nycffb.info. Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios", dirigidas a reducir la percepción de "pagar a cambio de participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de unirse al Programa de Financiamento de Campañas Electorales, que es voluntario, y ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente.

El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su riqueza personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o informarse mejor sobre cómo la Ley de Financiamento de Campañas Electorales contribuye a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más transparentes y democráticas, por favor

diríjase a la [New York City Campaign Finance Board](http://www.nycffb.info), ubicada en 40 Rector Street, 7th Floor, New York, NY 10006, o visite nuestro sitio web www.nycffb.info. Puede dirigir sus preguntas a la dirección de correo electrónico info@nycffb.info. Si tiene preguntas relacionadas específicamente con esta Guía para Votantes, envíelas a la dirección de correo electrónico VoterGuideInfo@nycffb.info.

JUNTA DE FINANCIAMIENTO DE CAMPAÑAS ELECTORALES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Joseph P. Parkes, S. J.
PRESIDENTE

Art Chang, Richard J. Davis, Katheryn C. Patterson, Mark S. Piazza
MIEMBROS

Amy M. Loprest, DIRECTORA EJECUTIVA

Sauna Tarshis Denkensohn, SUBDIRECTORA EJECUTIVA

Sue Ellen Dodell, ASESORA JURÍDICA GENERAL

Elizabeth Bauer
JEFA DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

Kenneth O'Brien
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS

Eric Friedman
SECRETARIO DE PRENSA

Julius Peele
DIRECTOR DE AUDITORÍA Y CONTABILIDAD

Peri Horowitz
DIRECTORA DE ACATAMIENTO ESPECIAL Y GARANTÍA DE PRINCIPIOS

Elizabeth A. Upp
DIRECTORA DE COMUNICACIONES

Daniel Cho
DIRECTOR DE SERVICIOS A LOS CANDIDATOS

Peggy A. Willens
DIRECTORA DE ANALISIS DE ADMINISTRACIÓN Y OPERACIONES

Diana Lundy
JEFA DE OPERACIONES INFORMÁTICAS

Esta Guía para Votantes fue preparada por el siguiente personal de la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York: Elizabeth A. Upp, Crystal Choy, Chelsea Jackson, Winnie Ng, Todd Raphael y Andrew Saulter, con la asistencia de Joseph Ferris y Mark Sattinger. Guía para Votantes de las Elecciones Generales de la Ciudad de Nueva York de 2009. Copyright © 2009 del Programa de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de D-Zine, Inc. Hecho en EE.UU.

ALGUNAS NOTAS SOBRE ESTA GUÍA PARA VOTANTES

Esta Guía enumera todos los candidatos que parecían estar incluidos en las papeletas para las elecciones generales al cierre de la impresión, incluso si no presentaron una reseña con tiempo suficiente para que se incluyera en esta Guía. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos de los candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta. Consulte la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamento de Campañas Electorales en el sitio web www.nycffb.info/voterguide para obtener información sobre las elecciones generales actualizada después de la impresión de esta Guía.

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos firmaron declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. La información proporcionada por los candidatos se reimprime tal como fue suministrada a la Junta de Financiamento de Campañas Electorales. La Junta de Financiamento de Campañas Electorales no revisa la información presentada por los candidatos, salvo para corregir errores tipográficos obvios. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.